

22



il presepe natalizio - die Weihnachtskrippe

In der Weihnachtszeit ist es sowohl in Deutschland als auch in Italien Tradition in den Häusern die Krippen aufzubauen. Die Krippe zeigt in Miniatur die Geburtsszene des Christuskind in Bethlehem. Natürlich sind die Hauptprotagonisten: das Jesuskind, die Mutter Gottes, Maria und sein Vater, Joseph, der Zimmermann. Auch die Tiere wie Ochs und Esel, die Hirten mit ihrem Vieh dürfen nicht fehlen. Schließlich kommen nach Weihnachten auch die Heiligen Drei Könige (Kaspar, Melchior und Balthasar) mit ihren kostbaren Geschenken: Gold, Weihrauch und Myrrhe dazu.

In Neapel gibt es eine große Tradition an Krippen (-läden). Dort ist eine ganze Straße dieser Kunst gewidmet: Via San Gregorio Armeno. In der neapolitanischen Weihnachtskrippe wird der Alltag der Menschen dargestellt, daher finden sich vom Pizzabäcker bis hin zum Obstverkäufer die verschiedensten Krippenfiguren. Generell kann man auch Berühmtheiten als Figur für die eigene Krippe erwerben vom Fußballer Maradonna bis hin zum amerikanischen Präsidenten Trump.

wichtiger Krippenwortschatz:

il presepe: die Krippe
il giaciglio di paglia: Strohlager
Gesù Bambino: das Jesuskind
Giuseppe il falegname: Zimmermann Joseph
la Madonna Maria: Muttergottes
il bue e l'asinello: Ochs und Esel
i Tre Re Magi: die Heiligen Drei Könige
i pastori e il loro bestiame: Hirten mit ihrem Vieh

